



## **TRANSPORT AV FARLIGA ÄMNEN SOM STYCKEGODS PÅ FARTYG**

### **Ändringsserie 34 till IMDG-koden**

Ändringsserie 34 till IMDG-koden träder i kraft den 1 januari 2010 genom Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) sjösäkerhetskommittés (MSC) resolution MSC.262(84). Det rekommenderas dock att ändringsserie 34 tillämpas redan från den 1 januari 2009.

Det är fråga om den fjärde obligatoriska ändringsserien till IMDG-koden. Bland ändringarna må nämnas:

- det blir obligatoriskt att tillämpa en del av bestämmelserna i kapitel 1.3 Training, där utbildning av hamnpersonalen behandlas,
- de allmänna bestämmelserna om radioaktiva ämnen (klass 7) har förnyats: nytt kapitel 1.5 General provisions concerning class 7,
- definitionen av farligt eller havsförorenande ämne (Marine pollutant) har ändrats så att den motsvarar FN:s globala harmoniserade system för klassificering och märkning av ämnen och blandningar (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals, GHS),
- det har kommit nya bestämmelser om "undantag för begränsade mängder" (excepted quantities): ett nytt kapitel 3.5 och en ny kolumn 7b till förteckningen över farliga ämnen (kapitel 3.2), varvid den nya rubriken för den sjunde kolumnen (7a LQ, 7B EQ) är "Limited and Excepted quantity provisions",
- IMO:s tankinstruktioner har bortfallit: kolumn 12 i förteckningen över farliga ämnen (kapitel 3.2),
- förteckningen över farliga ämnen har utökats med 12 nya och fem FN-nummer, som inte tidigare inkluderats i IMDG-koden, med specialbeteckningen 960 "Not subject to the provisions of this Code but may be subject to provisions governing the transport of dangerous goods by other modes" (kapitel 3.2).

### **Publiceringen av ändringsserie 34 till IMDG-koden**

IMO har gett ut ändringsserie 34 och tillhörande material. Ytterligare information om publikationerna och beställningen av dem finns på IMO:s webbsida <http://www.imo.org/>.

### **Sjöfartsverkets föreskrifter om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg**

Med anledning av ändringsserie 34 till IMDG-koden har Sjöfartsverket den 15 december 2008 utfärdat bifogade nya föreskrifter om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg. Föreskrifterna träder i kraft den 1 januari 2009.

Lagen om transport av farliga ämnen (719/1994), förordningen om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg (666/1998) och förordningen om anmälnings-skyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (869/1994) har publicerats i Finlands författningssamling.

Lagen och förordningarna jämte ändringar kan erhållas hos Edita och på webbplatsen [www.finlex.fi](http://www.finlex.fi).

Bifogat återges:

- Sjöfartsverkets föreskrifter om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg, 15.12.2008 Dnr 2643/30/2008, och
- översättning till svenska av IMDG-kodens kapitel 1.3 Training, där utbildning av hamnpersonalen behandlas.

Sjösäkerhetsdirektör

Tuomas Routa

Sjöfartsöverinspektör

Jyrki Vähätalo

Ytterligare upplysningar:

Fartygstekniska enheten

Detta informationsblad  
ersätter informationsblad:

15/28.12.2006

**SJÖFARTSVERKET****FÖRESKRIFT****Datum: 15.12.2008**  
**Dnr: 2643/30/2008**

Innehåll: Transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg

Normgivnings-  
bemyndigande: Lag om transport av farliga ämnen (719/1994)  
24 § 2 mom.

Giltighetstid: 1.1.2009 – tills vidare

Upphäver: Sjöfartsverkets föreskrifter om transport av farliga ämnen som  
styckegods på fartyg  
28.12.2006, Dnr 2528/30/2006

---

**SJÖFARTSVERKETS FÖRESKRIFTER  
OM TRANSPORT AV FARLIGA ÄMNER  
SOM STYCKEGODS PÅ FARTYG**

Givna i Helsingfors den 15 december 2008

---

Sjöfartsverket har med stöd av 24 § 2 mom. i lagen den 2 augusti 1994 om transport av farliga ämnen (719/1994), sådant detta moment lyder i lag 215/2005, bestämt:

**1 §**

*Tillämpningsområde*

Utöver vad som bestäms i förordningen om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg (666/1998), skall dessa föreskrifter iakttas vid transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg.

**2 §**

*IMDG-koden*

I förordningen om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg (666/1998) avses med IMDG-koden 2008 års upplaga (ändringsserie 34) av Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) internationella kod för sjötransport av farligt gods (IMDG-koden).

Ändringsserie 33 till IMDG-koden får dock tillämpas fram till den 31 december 2009. Ändringsserie 34 till IMDG-koden blir obligatorisk med stöd av SOLAS-konventionen den 1 januari 2010.

Avsändaren skall anteckna i dokumenten vilken ändringsserie som tillämpas.



## 3 §

*Klassificering av farliga ämnen*

Sjöfartsverket lämnar upplysningar om klassificeringen av farliga ämnen i enskilda fall. Indelningen av farliga ämnen i klasser framgår av 4 § i förordningen om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg (666/1998), där de farliga ämnena klassificeras enligt IMDG-koden. I de fall då IMDG-koden förutsätter att den behöriga myndigheten klassificerar ett ämne eller godkänner klassificeringen, är den behöriga myndigheten Strålsäkerhetscentralen för klass 7, gentekniknämnden för genetiskt modifierade organismer och Säkerhetsteknikcentralen för de övriga klasserna. Om klassificering och godkännande som har utförts av en utländsk behörig myndighet föreskrivs i förordningens 4 §.

När det gäller biologiska produkter och diagnostiska prov skall dessutom hälsovårdsmyndigheternas krav iakttas.

Om det är känt eller kan förmodas att ett dött djur innehåller smittförande ämnen, skall vid hanteringen av djuret utöver dessa föreskrifter iakttas vad som ursprungslandets behöriga myndighet, i Finland jord- och skogsbruksministeriet, bestämmer om hantering av djuravfall.

## 4 §

*Förpackningar och tankar*

Om godkännande och annat påvisande av att förpackningar och tankar som används för transport av farliga ämnen stämmer överens med kraven bestäms i 3 § i statsrådets förordning om påvisande av att förpackningar och tankar avsedda för transport av farliga ämnen stämmer överens med kraven (302/2001).

## 5 §

*Transportdokument*

De utredningar om det farliga godset som avses i 8 § i lagen om transport av farliga ämnen (719/1994), 12 § i förordningen om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg (666/1998) och i IMDG-koden skall ges på en blankett som ingår som bilaga till dessa föreskrifter. Vid behov kan även andra blanketter som innehåller samma uppgifter användas.

De i IMDG-koden avsedda certifikaten för transport av radioaktiva ämnen (del 5, punkt 5.1.5) utfärdas i Finland av Strålsäkerhetscentralen.

## 6 §

*Föreskrifter och anvisningar som skall finnas ombord*

Fartyg som transporterar farliga ämnen som styckegods skall hålla följande publikationer tillgängliga ombord:

- 1) förordningen om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg (666/1998) jämte ändringar,
- 2) dessa föreskrifter,
- 3) gällande IMDG-kod,
- 4) anvisningarna för nödsituationer (EmS), samt
- 5) förstahjälpsguiden (MFAG).

## 7 §

*Fartygs anmälningsskyldighet*

Om anmälningsskyldighet för fartyg som transporterar farliga ämnen bestäms i förordningen om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (869/1994).

## 8 §

*Ikraftträdande*

Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 januari 2009.

Genom dessa föreskrifter upphävs Sjöfartsverkets föreskrifter av den 28 december 2006 om transport av farliga ämnen på fartyg (Dnr 2528/30/2006).

Helsingfors den 15 december 2008

Generaldirektör

Markku Mylly

Sjösäkerhetsdirektör

Tuomas Routa

## MULTIMODAL DANGEROUS GOODS FORM

This form may be used as a dangerous goods declaration as it meets the requirements of SOLAS 74, chapter VII, regulation 4; MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4.

1 Shipper/Consignor/Sender		2 Transport document number		
		3 Page 1 of    pages	4 Shipper's reference	
		5 Freight forwarder's reference		
6 Consignee		7 Carrier (to be completed by the carrier)		
		<b>SHIPPER'S DECLARATION</b> I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described below by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable International and national government regulations.		
8 This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable)		9 Additional handling information		
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	CARGO AIRCRAFT ONLY			
10 Vessel/flight No. and date	11 Port/place of loading			
12 Port/place of discharge	13 Destination			
14 Shipping marks	* Number and kind of packages; description of goods	Gross mass (kg)	Net mass (kg)	Cube (m <sup>3</sup> )
15 Container identification No./vehicle registration No.	16 Seal number(s)	17 Container/vehicle size & type	18 Tare mass (kg)	19 Total gross mass (including tare) (kg)
<b>CONTAINER/VEHICLE PACKING CERTIFICATE</b>  I hereby declare that the goods described above have been packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with applicable provisions. † <b>MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER/VEHICLE LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR PACKING/LOADING.</b>		<b>21 RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT</b> Received the above number of packages/containers/trailers in apparent good order and condition, unless stated hereon: RECEIVING ORGANIZATION REMARKS:		
20 Name of company		Haulier's name		22 Name of company (OF SHIPPER PREPARING THIS NOTE)
Name/status of declarant		Vehicle reg.no.		Name/status of declarant
Place and date		Signature and date		Place and date
Signature of declarant		DRIVER'S SIGNATURE		Signature of declarant

**\* DANGEROUS GOODS:**

You must specify: Proper Shipping Name, hazard class, UN No., packing group, (where assigned) marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations. For the purposes of the IMDG Code, see 5.4.1.4.

† For the purposes of the IMDG Code, see 5.4.2.



**Utbildning****1.3.0 Inledning**

Framgångsrik tillämpning av bestämmelser om transport av farligt gods och uppnåendet av deras målsättning beror till stor del på alla berörda personers värdering av uppträdande risker och på en ingående förståelse av bestämmelserna. Detta kan endast uppnås genom välplanerade och underhållna grund- och repetitionsutbildningsprogram för alla personer som befattar sig med transport av farligt gods. Bestämmelserna i kapitlen 1.3.1.4 – 1.3.1.7 utgör rekommendationer (se 1.1.1.5).

**1.3.1 Utbildning av landbaserad personal**

**1.3.1.1.** Landbaserad personal\* (på engelska *shore-based personnel*), som är sysselsatt med transport av farligt gods, avsett att transporteras till sjöss, ska få utbildning i innehållet i de farligt gods-bestämmelser, som är relevanta för deras ansvarsområden. Utbildningskrav avseende skydd (*security*) av farligt gods i kapitel 1.4 ska också tas upp.

Företag med landbaserad personal som har sådana ansvarsområden ska besluta vilken personal som ska utbildas, vilken utbildningsnivå som krävs samt vilka utbildningsmetoder som ska användas för att personalen ska kunna följa reglerna i IMDG-koden. Denna utbildning ska erbjudas eller kontrolleras vid anställningen för en befattning som omfattar transport av farligt gods. Företagen ska försäkra sig om att de personer som ännu inte har fått den utbildning som krävs, endast får arbeta under direkt övervakning av en utbildad person. Utbildningen ska med jämna mellanrum kompletteras med repetitionskurser där ändringar i bestämmelserna och praktiken tas i beaktande. Den behöriga myndigheten eller ett auktoriserat organ kan granska att företagets system i fråga om att erbjuda sådan utbildning till personalen som motsvarar deras roll och skyldigheter i transportkedjan fyller effektivitetskriterierna.

**1.3.1.2** Landbaserad personal, exempelvis de som:

- klassificerar farligt gods och identifierar officiell transportbenämning för farligt gods,
- förpackar farligt gods,
- märker, etiketterar eller skyltar farligt gods,
- lastar eller lastar ur lastbärare,
- iordningställer transporthandlingar för farligt gods,

---

\* För utbildning av befäl och manskap ansvariga för lasthantering i fartyg som transporterar farliga och skadliga ämnen i fast form i bulk eller i förpackad form, se STCW-koden i gällande version.

- överlämnar farligt gods för transport,
- mottar farligt gods för transport,
- hanterar farligt gods under transport,
- upprättar lastnings-/stuvningsplaner för farligt gods,
- lastar/lossar farligt gods i/ur fartyg,
- transporterar farligt gods,
- övervakar, granskar eller kontrollerar med avseende på uppfyllande av gällande regler och bestämmelser, eller
- på annat sätt är involverade i transport av farligt gods, enligt behörig myndighets avgörande, ska få följande utbildning:

#### **1.3.1.2.1** *Allmän utbildning*

1. var och en ska få utbildning avsedd att ge kännedom om de allmänna bestämmelserna i regelverken för transport av farligt gods
2. sådan utbildning ska innefatta en beskrivning av klasserna av farligt gods, etikettering, märkning, skyltning, förpackning, bestämmelser för stuvning, separation och kompatibilitet, en beskrivning av syftet och innehållet i transporthandlingarna för farligt gods (t.ex. den multimodala farligt gods-blanketten och stuvningsintyget) och en beskrivning av tillgängliga nödåtgärdsdokument.

#### **1.3.1.2.2** *Funktionsspecifik utbildning:* Var och en ska få detaljerad utbildning om särskilda bestämmelser som reglerar transport av farligt gods, vilka är tillämpliga på de uppgifter vederbörande utför. I stycke 1.3.1.6 finns en riktgivande lista på utbildningskrav och typiska funktioner som hänför sig till sjöburen transport av farligt gods.

#### **1.3.1.3** Både arbetsgivaren och arbetstagaren ska uppbevara detaljerna kring den genomgångna utbildningen. Informationen om utbildningen ska vid behov tillställas den behöriga myndigheten.

#### **1.3.1.4** *Säkerhetsutbildning:* Varje person ska i proportion till risken för utsatthet vid ett utsläpp vid utförandet av arbetsuppgifterna få utbildning i följande:

1. åtgärder och metoder för att undvika olyckor, såsom den korrekta användningen av utrustning för att hantera förpackningar och lämpliga metoder för att stuva farligt gods,
2. den tillgängliga informationen om nödlägesåtgärderna och hur denna används,
3. allmänna risker förknippade med olika farliga ämnen och hur man undviker att utsätta sig för dessa samt användningen av personliga skyddskläder och – utrustning om tillämbart,



4. omedelbara åtgärder vid ett oavsiktligt utsläpp av farliga ämnen, inklusive alla nödslägesåtgärder för vilka personen ansvarar samt de personliga skyddsåtgärderna som måste vidtas.

### 1.3.1.5 Rekommenderat utbildningsbehov för landbaserad personal som arbetar med transport av farligt gods enligt IMDG-koden

Den riktgivande tabellen nedan är enbart i informationssyfte, eftersom varje delområde förhåller sig på olika sätt till helheten och kan ha varierande roller och förpliktelser inom denna.

<b>Funktion</b>	<b>Särskilda utbildningskrav</b>	<b>Siffror i denna kolumn hänvisar till förteckning på tillhörande regler och publikationer i 1.3.1.7</b>
1 Klassificera farligt gods och identifiera officiell transportbenämning	Klassificeringskrav, i synnerhet <ul style="list-style-type: none"> <li>- strukturen hos ämnesbeskrivningar</li> <li>- farligt gods-klasserna och principerna för klassificering</li> <li>- arten av transporterade farliga ämnen och föremål (deras fysikaliska, kemiska och toxikologiska egenskaper)</li> <li>- metodiken för att klassificera lösningar och blandningar</li> <li>- identifiering</li> <li>- användning av förteckningen över farligt gods</li> </ul>	.1, .4, .5 och .12
2 Emballera farligt gods	Klasser Förpackningskrav <ul style="list-style-type: none"> <li>- förpackningstyper (IBC-behållare, storförpackning, tankcontainer och bulkcontainer)</li> <li>- UN-märkning på typgodkända förpackningar</li> <li>- separationskrav</li> <li>- begränsad mängd och små begränsade mängder</li> </ul> Märkning och etikettering Första hjälpen-åtgärder Nödlägesåtgärder Rutiner för säker hantering	.1 och .4
3 Märka, etikettera och skylta farligt gods	Klasser Krav på märkning, etikettering och skyltning <ul style="list-style-type: none"> <li>- etiketter för primär- och sekundärrisk</li> </ul>	.1

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– vattenförorenande ämnen</li> <li>– Begränsad mängd och små begränsade mängder</li> </ul>	
<p>4 Lasta och lossa lastbärare</p> <p>(Lastbärare: definition enligt anvisningarna i IMO/ILO/UNECE Guidelines for Packing of Cargo transport Units)</p>	<p>Handlingar</p> <p>Klasser</p> <p>Märkning, etikettering och skyltning</p> <p>Stuvningskrav, i förekommande fall</p> <p>Separationskrav</p> <p>Lastsäkringskrav (enligt innehållet i IMO/ILO/UN ECE Guidelines)</p> <p>Nödlägesåtgärder</p> <p>Första hjälpen-åtgärder</p> <p>CSC-krav</p> <p>Rutiner för säker hantering</p>	.1, .6, .7 och .8
<p>5 Ställa i ordning transporthandlingar för farligt gods</p>	<p>Dokumentationskrav</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– godsdeklaration</li> <li>– stuvningsintyg</li> <li>– behörig myndighets godkännande</li> <li>– avfallstransporthandlingar</li> <li>– särskilda handlingar, i förekommande fall</li> </ul>	.1
<p>6 Överlämna farligt gods till transport</p>	<p>Ingående kännedom om dessa föreskrifter</p> <p>Lokala föreskrifter i hamnar för lastning och lossning</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– hamnstadgor</li> <li>– nationella transportföreskrifter</li> </ul>	.1 till .10 samt .12
<p>7 Ta emot farligt gods för transport</p>	<p>Ingående kännedom om dessa föreskrifter</p> <p>Lokala föreskrifter i hamnar för lastning, transit och lossning</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– hamnstadgor, särskilt mängdbegränsningar</li> <li>– nationella transportföreskrifter</li> </ul>	.1 till .12
<p>8 Hantera farligt gods under transport</p>	<p>Klasser och deras faror</p> <p>Märkning, etikettering och skyltning</p> <p>Nödlägesåtgärder</p> <p>Första hjälpen-åtgärder</p> <p>Rutiner för säker hantering, såsom</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– användning av utrustning</li> <li>– lämpliga verktyg</li> <li>– maximilaster</li> </ul> <p>CSC-krav, lokala föreskrifter i hamnar för lastning, transit och lossning</p> <p>Hamnstadgor, särskilt mängdbegränsningar</p> <p>Nationella transportföreskrifter</p>	.1, .2, .3, .6, .7, .8 och .10

9 Utarbeta lastnings-/stuvningsplaner för farligt gods	Handlingar Klasser Stuvningskrav Separationskrav Försäkran om överensstämmelse Tillämpliga delar av dessa föreskrifter, lokala föreskrifter i hamnar för lastning, transit och lossning Hamnstadgor, särskilt mängdbegränsningar	.1, .10, .11 och .12
10 Lasta/lossa farligt gods i/ur fartyg	Klasser och deras faror Märkning, etikettering och skyltning Nödlägesåtgärder Första hjälpen-åtgärder Rutiner för säker hantering, såsom – användning av utrustning – lämpliga verktyg – maxilaster Lastsäkringskrav CSC-krav, lokala föreskrifter i hamnar för lastning, transit och lossning Hamnstadgor, särskilt mängdbegränsningar Nationella transportföreskrifter	.1, .2, .3, .7, .9, .10 och .12
11 Transportera farligt gods	Handlingar Klasser Märkning, etikettering och skyltning Stuvningskrav, i förekommande fall Separationskrav Lokala föreskrifter i hamnar för lastning, transit och lossning – hamnstadgor, särskilt mängdbegränsningar – nationella transportföreskrifter Lastsäkringskrav (enligt innehållet i IMO/ILO/UN ECE Guidelines) Nödlägesåtgärder Första hjälpen-åtgärder CSC-krav Rutiner för säker hantering	.1, .2, .3, .6, .7, .10, .11 och .12
12 Övervaka eller kartlägga eller inspektera efterlevnaden av tillämpliga regler och föreskrifter	Kännedom om dessa föreskrifter och tillämpliga riktlinjer och säkerhetsrutiner	.1 till .12



13 Är på annat sätt involverad i transport av farligt gods, enligt behörig myndighets bedömning	Enligt behörig myndighets krav, anpassat till den tilldelade uppgiften	-

**1.3.1.6 En riktgivande tabell som beskriver sektionerna i IMDG-koden eller andra relevanta instrument som kan beaktas i vilken som helst utbildning i transporten av farligt gods**

Funktion																			SOLAS kapitel II-2/19	Hamnstadgor	Nationella transportregler	CSC	Riktlinier för lastning av lastbärare	Nödlägesåtgärder	Första hjälpen-åtgärder	Rutiner för säker hantering																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
		Del/avsnitt i IMDG-koden																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
		1	2	2.0	3	4	5	6.1	6*	7.1	7.2	7.3	7.4	7.5	7.6	7.7	7.8	7.9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										

\* Anmärkning: Gäller bara styckena 6.1.2, 6.1.3, 6.5.2, 6.6.3, 6.7.2.20, 6.7.3.16 och 6.7.4.15.

1 0	Lasta/lossa fartyg	X	X		X		X										X		X		X	X	X	X	X
1 1	Transpor- tera	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Anmärkning: \*Gäller bara styckena 6.1.2, 6.1.3, 6.5.2, 6.6.3, 6.7.2.20, 6.7.3.16 och 6.7.4.15.

### 1.3.1.7 Relaterade koder och publikationer som kan vara lämpliga för uppgiftsspecifik utbildning

1. International Maritime Dangerous Goods (IMDG-koden), med ändringar
2. The EmS Guide: Emergency Response Procedures for Ships Carrying Dangerous Goods (EmS), med ändringar
3. Medical First Aid Guide for Use in Accidents involving Dangerous Goods (MFAG), med ändringar
4. United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods-Model Regulations, med ändringar
5. United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods-Manual of Tests and Criteria, med ändringar
6. The IMO/ILO/UNECE Guidelines for Packing of Cargo Transport Units (CTU)
7. Recommendations on the Safe Transport of Dangerous Cargoes and Related Activities in Port Areas
8. International Convention for Safe Containers (CSC), 1972, med ändringar
9. Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing (CSS-koden), med ändringar
10. MSC.1/Circ.1265, Rekommendationer om trygg användning av bekämpningsmedel på fartyg, på vilka det är möjligt att desinficera lastbärare genom rökning
11. Internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss (SOLAS) 1974, med ändringar
12. Internationella konventionen om förhindrande av havsförorening från fartyg, 1973 ändrad genom protokoll av 1978 (MARPOL 73/78), med ändringar